



Orquesta Sinfónica Nacional

Temporada 2003



 **ferrum**

Junto al mundo del arte



Ferrum s.a. de cerámica y metalurgia • España 496 • (1870) Avellaneda • Pcia. de Bs. As. • Rep. Argentina • Tel: 4222-1500 • Fax: 4222-1176 • e-mail: info@ferrum.com • Web site: <http://www.ferrum.com>
Centro de Información al Cliente: 4803-2442 / 4805-8583



AUTORIDADES NACIONALES

Presidente de la Nación
Dr. Néstor KIRCHNER

Vicepresidente de la Nación
Sr. Daniel SCIOLI

Secretario de Cultura
Lic. Torcuato DI TELLA

Subsecretaria de Cultura de la Nación
Lic. Magdalena FAILLACE

Director Nacional de Artes
Prof. Eduardo RODRIGUEZ ARGUIBEL



SECRETARIA *de*
CULTURA
PRESIDENCIA *de la* NACION

A violin and bow are the central focus, set against a vibrant, abstract background of overlapping colors like blue, red, green, and purple. The violin is positioned diagonally, with its body and f-hole clearly visible. The bow is held across the strings. The overall aesthetic is artistic and creative.

VIAGRAF S.A.

Servicios Gráficos

*D*istinción en impresos
combinando la armonía del diseño
y el amor al arte.

Iguazú 491 · C1437ETE Buenos Aires · Tel. Fax: 4911-1140 (rotativas)

Email: viagraf@arnet.com.ar

Orquesta Sinfónica Nacional

Fue creada en 1948 como Orquesta Sinfónica del Estado con el objetivo de promocionar a directores, compositores y ejecutantes argentinos y difundir los clásicos de la música a grandes y pequeños auditorios.

A lo largo de su medio siglo de historia ha sido conducida por Roberto Kinsky, Juan José Castro, Víctor Tevah, Simón Blech, Teodoro Fuchs, Juan Carlos Zorzi, Jacques Bodmer, Bruno D'Astoli, Jorge Rotter y Jorge Fontenla, como directores titulares y por personalidades de la talla de Erich Kleiber, Georg Solti, Ernest Ansermet, Igor Markevitch, Hermann Scherchen, Sergiu Celibidache, Rudolf Kempe, Antal Dorati, Malcolm Sargent, Hans Rosbaud, Jean Fournet, Igor Stravinsky, Heitor Villa-Lobos, Aram Katchaturian, Frank Martin y Pablo Casals, como directores invitados, entre muchos otros.

Durante la década de 1970 la **Orquesta Sinfónica Nacional** se abrió a un nuevo público a través de los conciertos realizados en espacios no convencionales: la *Novena Sinfonía* de Beethoven, a cargo de Jacques Bodmer, fue apreciada en el Luna Park por una multitudinaria concurrencia.

Cumpliendo con su fin de orquesta nacional, se ha presentado en más de cincuenta ciudades del interior del país que, en muchos casos, carecían de organismos orquestales propios (Diamante, Entre Ríos; Bella Vista, Corrientes; Zapla, Jujuy; Santiago del Estero; La Rioja; Catamarca; Comodoro Rivadavia, Chubut; etc.)

En 1991 la Sinfónica llegó por primera vez a Europa para actuar en las principales ciudades de España bajo la dirección de Simón Blech, con un repertorio íntegramente dedicado a autores americanos. Un año más tarde se presentó en Chile, conducida por Juan Carlos Zorzi, y en Brasil, por Blech, durante el Festival de Invierno de Giordao (San Pablo). En razón de su invaluable aporte a la cultura musical del país, fue galardonada con el diploma al mérito que otorga la Fundación Konex (1989). Fue distinguida por la Asociación de Críticos Musicales de la Argentina como *Mejor Orquesta* de las Temporadas 1996, 2000 y 2002.

Durante 1998 realizó una gira por Japón que incluyó una exitosa presentación en Tokio junto a la pianista Martha Argerich, que culminó con un concierto en Los Angeles (Estados Unidos) y en la temporada 2000 se presentó como única representante de Latinoamérica en la XVI Edición del Festival de Canarias *De los Cinco Continentes* junto a las más destacadas orquestas del mundo.

En 1999 fue distinguida por la Fundación Konex como una de las cinco *Mejores Orquestas Sinfónicas* de la década.

El Mtro. Pedro Ignacio Calderón, galardonado recientemente con el Konex de Platino al *Mejor Director de Orquesta* de la década, es Director Titular del organismo.



“Asóciense por Amor a la Música”

La Asociación Amigos de la Orquesta Sinfónica Nacional, entidad sin fines de lucro, tiene por objeto, fomentar, promover y colaborar con todas las actividades que realiza nuestra querida Orquesta Sinfónica Nacional.

Para llevar a cabo esta tarea, en pos de la Música y la Cultura, nuestra Asociación cuenta con el invaluable aporte y colaboración de sus Asociados y las siguientes Empresas:

**NATIONALE NEDERLANDEN COMPAÑIA DE SEGUROS DE VIDA N. V. - FERRUM S.A.
UNIVERSIDAD DE CIENCIAS EMPRESARIALES Y SOCIALES - VIAGRAF S.A.
RENAULT ARGENTINA S.A. - CAFE LA VIRGINIA S.A. - MC TREE S.R.L.
DISEÑOS PAMPA S.A. - COLLEGIUM MUSICUM - VOLKSWAGEN ARGENTINA**

Ellos hacen posible la realización de este Programa, que con gran esfuerzo realizamos a fin de brindarles una invaluable guía sobre las obras que brindará la Orquesta Sinfónica Nacional, como así también, de acuerdo a lo expresado por Marcelo Arce...”destinado a los que no sabemos música y reservado para los momentos de insomnio o indecisión”

Desde ya, a todos nuestro Socios y Auspiciantes, nuestro diario reconocimiento

*Asociación Amigos de la Orquesta Sinfónica Nacional
Asociación Civil sin Fines de lucro
Resolución I.G.J N° 000174*

***Billingshurst 1444 3° C - (C1425DTD) Capital Federal
Buenos Aires - Argentina
Telefax (54-11) 4962-5298
E-mail: ctieso@datamarkets.com.ar***



Nació en Buenos Aires, Argentina. Es Licenciado en Música de la Universidad Católica Argentina, especialidad composición. Estudió guitarra con Irma Costanzo, piano con Susana Kasakof, canto con Mary Jordá y repertorio operístico con César Grimoldi. Formó parte del taller de composición de Gerardo Gandini. Sus obras fueron estrenadas por las principales orquestas, grupos de cámara y solistas del país. De sus más de 60 obras se destacan, *Mutaciones*, *Verdiana*, *Ludus II* y *Microestructuras VI* para orquesta sinfónica; *Eventus* para piano y orquesta y las óperas *El extraño jinete*, *Alicia y el ángel* y *Los amores de Argentina*. Fue primer premio de Composición en los concursos de la Fundación San Telmo y del Instituto Gohete y mención especial en el concurso internacional del S.O.D.R.E. de Montevideo, Uruguay y de la Academia Nacional de Bellas Artes de Buenos Aires. Actuó como director invitado de las orquestas de la provincia de

Tucumán, de la universidad de San Juan, de la municipalidad de Bahía Blanca, de la municipalidad de Mar del Plata, la Sinfónica Nacional y la Filarmónica de Buenos Aires. Entre su repertorio sinfónico dirigido con estas orquestas se cuentan las sinfonías 1, 3, 5 y 7 de L. van Beethoven, 2 y 4 de J. Brahms, 5 de P. Tchaikovsky, 3 y 4 de F. Mendelssohn, 9 de Dvorak, en Re m. de C. Franck, los poemas sinfónicos *Tasso* y *Los Preludios* de F. Liszt, y *Till Eulenspiegel* y *Don Juan* de R. Strauss. Para la Fundación Konex dirigió las representaciones de *La Cenerentola* de G. Rossini en el Teatro Cervantes y *Die Zauberflote* de W. A. Mozart en el Teatro Colón de Bs. As. En el Centro de Experimentación de Opera de dicho teatro dirigió las representaciones de *La Finta Giardinera* de W. A. Mozart y los estrenos mundiales de las óperas *La nariz del compositor* de Marta Lambertini y *Un sueño olvidado* de Fernando Aure.

Fue director titular de la Banda Sinfónica de Bs. As. Fue director titular de la Orquesta de la Provincia de Tucumán con la que realizó más de 40 conciertos sinfónicos y sinfónico corales, además de numerosas funciones de ópera y ballet. Entre otras dirigió *La Traviata* de G. Verdi, *Cavallería Rusticana* de P. Mascagni y *Don Pasquale* de G. Donizzetti.

Fue director titular de la Orquesta Sinfónica Municipal del Teatro Roma con la cual realizó una brillante temporada de ópera y conciertos. Entre las primeras se cuentan las versiones completas de *I Puritani* de V. Bellini y *Ernani* de G. Verdi.

Actualmente es director de estudios del Teatro Argentino de La Plata, donde dirigió las representaciones de *La Traviata* de G. Verdi, *Don Giovanni* de W. A. Mozart y la Sinfonía N° 5 de G. Mahler en la temporada 2002 y *Don Giovanni*, *La Bohème* de G. Puccini el *Stabat Mater* de Dvorak y *El Mar* de Debussy en la temporada 2003. En febrero de 2003 dirigió la ópera *Carmen* de G. Bizet en el Luna Park de Buenos Aires.



CREADOR DE AUTOMÓVILES

RENAULT LAGUNA

Un diesel realmente potente. Motor 1.9 L dCi 120 cv con caja de 6 velocidades. Apertura y encendido sin llave. Control de estabilidad. Sistema de asistencia al frenado de urgencia. www.renault.com.ar/laguna

¿CÓMO DIFERENCIAR A UN LAGUNA DIESEL EN LA RUTA?
DICE "1.9L dCi" A LOS COSTADOS.

RENAULT LAGUNA. MÁS QUE LO QUE VES, LO QUE NO VES.

ASULLO & BAGGETTI



Servicio de Relación Cliente
0810-666-7362 (RENAULT)

Renault Crédit



Egresados del Conservatorio Nacional y de la Escuela Superior de Música de la Universidad Nacional de Cuyo, respectivamente, presentan una amplia trayectoria como solistas, camaristas y docentes. Obtuvieron individualmente numerosos premios, becas y distinciones.

Recibieron su formación pianística del maestro Roberto Caamaño.

Desde 1994 forman un dúo de pianos con el objetivo principal de estudiar y difundir obras no estrenadas o poco frecuentadas del repertorio para cuatro manos y dos pianos. Invitados a participar en el Festival Max Reger, estrenaron en dicho marco obras de este compositor alemán para cuatro manos y dos pianos.

Actuaron como solistas con las orquestas Sinfónica Municipal de Mar del Plata, Provincial de Bahía Blanca, Sinfónica Nacional Argentina y Filarmónica del Teatro Colón, bajo la dirección de Guillermo Becerra, Danilo Grimoldi, Daniel Schweitzer y Mario Perusso, respectivamente.

En 1995 participaron en la serie de compactos *Panorama de la Música Argentina*, auspiciada por el Fondo Nacional de las Artes, grabando en calidad de estreno una obra de Fermina Casanova, compositora argentina cuyo *Concierto para cuatro manos y orquesta* presentaron por primera vez en el año 1997.

Su primer disco compacto con obras de Brahms, Reger, Debussy y Milhaud fue editado en 1997 por CD Radio Clásica, sello que los invitó a participar en el Festival Clásica 97 en el Teatro Colón. Con este sello editaron, también, su segundo compacto en el año 1999, en el que realizaron la primera grabación de *Rondando a la menor* de Gerardo Gandini y *Diálogos* de Roberto Caamaño.

En el año 2000, junto a los percusionistas Angel Frette y Arturo Vergara, formaron el cuarteto M.A.S.A 2.2, a partir de una invitación del Teatro Colón para ejecutar la célebre *Sonata para dos pianos y percusión* de Béla Bartók en el ciclo Despedida del siglo XX, realizado en la sala principal del Teatro. En junio de 2001, con esta formación, llevaron a cabo el estreno sudamericano de *America Fantasy*, para dos pianos y percusión, del compositor danés Kim Helweg y, en junio de 2002, el estreno mundial de *Dvojník*, concierto para dos pianos, percusión y orquesta de este mismo compositor, junto a la Orquesta Filarmónica del Teatro Colón en el Ciclo de Abono Principal.

Recientemente estrenaron en Argentina, también en el Teatro Colón, el *Makrokosmos III* de George Crumb, para dos pianos amplificados y percusión.



los que más saben eligen



Restaurant

El discreto encanto de dos penínsulas

Porque solo en SORRENTO servimos los mejores pescados frescos, las mejores pastas hechas a mano, combinadas y elaboradas con productos argentinos de primera calidad. Así como aprendimos de nuestros abuelos que realzaban el sabor y frescura en cada ingrediente.

Es por *ellos* que en Sorrento tratamos de brindarle cada día lo mejor.

City: Av. Corrientes 668 - Tel./Fax: 4325-3787/7774 Puerto: Av. A. Moreau de Justo 430 - Tel.: 4319-8731/35

Recova: Posadas 1053 - Tel.: 4326-0532/4625 - www.restaurantesorrento.com.ar

Orquesta Sinfónica Nacional

Viernes 29 de agosto de 2003

Programa

I

Isabel Aretz

Constelación espectral

(Estreno mundial)

Carl Czerny

Concierto en Do mayor para piano a cuatro manos y orquesta, op. 153

(Estreno)

- Allegro con brio
- Adagio espressivo
- Rondó alla Polacca

Solistas: **Manuel Massone y Silvia Dabul**, *piano*

II

Béla Bartók

Concierto para orquesta

- Andante non troppo. Allegro vivace
- Giuoco delle coppe: Allegretto scherzando
- Elegia: Andante non troppo
- Intermezzo interrotto: Allegretto
- Finale: Presto

Director: Mario de Rose

El equipamiento de la Orquesta Sinfónica Nacional es una donación de Ericsson S.A.C.I.

Usted puede obtener información sobre la Orquesta Sinfónica Nacional y consultar sus próximas actividades visitando: www.cultura.gov.ar

Próximos Conciertos

CONCIERTO EXTRAORDINARIO

Viernes 5 de septiembre, a las 19

Bolsa de Comercio de Buenos Aires (Sarmiento 299)

Giuseppe Verdi : Obertura de la ópera *Giovanna D' Arco*

Ottorino Respighi: *Concierto Gregoriano*, para violín y orquesta (estreno)

Giuseppe Verdi: Ballabile de la ópera *Macbeth*

Luigi Boccherini: *Sinfonía* en La mayor

Fernando Alvarez, *director*

José Carlos Carminio Castagno, *violín*

Las siguientes empresas apoyan generosamente esta publicación

La mejor Ubicación en la mas alta Categoría



El Howard Johnson Plaza le ofrece la comodidad y el confort que Usted necesita

FLORIDA STREET RESTAURANT
SWISS BAR
COFFEE MAKER
MEN BAR
TABLA Y PLANCHA
LE PARC FITNESS CENTER
CINCO RING SPA
ACCESO ILIMITADO DE INTERNET
(Disponible 24 horas)


Howard Johnson
Plaza
Florida Street

AMPLIAS HABITACIONES
SALA DE CONVENCIONES
SALA DE REUNIONES
BUSINESS CENTER
CART SHOP
CORREO DE SEGURIDAD
SERVICIO DE TENDIDO
LAVANDERIA Y TINTORERIA

Florida 944 - Buenos Aires - Reservas: (11) 4891-9200 - reservas@hjflorida.com.ar

VIRGIN ISLANDS

Especialistas en té fino.



Volkswagen Argentina



UNIVERSIDAD DE CIENCIAS
EMPRESARIALES Y SOCIALES
Min. C.E. Aut. Prov. Res. 870/91 Art. 64 Ley 24.521

ING INSURANCE
EXCELENCIA HOLANDESA EN SEGUROS DE VIDA CON CAPITALIZACION



Edenor

VIAGRAF S.A.
Servicios Gráficos

 **ferrum**

D CAFE
URBAN

 **RENAULT**

Comentarios

Isabel Aretz

Constelación espectral (estreno mundial)

Isabel Aretz egresó del Conservatorio Nacional de Música Carlos López Buchardo en 1934 como pianista y compositora, siendo discípula de Rafael González y Athos Palma, con quien completó los estudios escolásticos de composición. Realizó un breve curso de instrumentación becada por Héctor Villalobos en Brasil y luego siguió su propio camino como investigadora de etnomúsica de América Latina, que proyectó en su obra musical.

Sobre la obra que se estrena esta noche dice su autora "imitando a Europa, no se puede crear una obra argentina o americana. *Constelación espectral* constituye un alto en mi inspiración telúrica, bajo la impresión de un cielo infinitamente estrellado. Compuse la obra dentro de los cánones dodecafónicos con los doce sonidos convertidos en estrellas".

Carl Czerny (1791-1857)

Concierto en Do mayor para piano a cuatro manos y orquesta, op. 153 (estreno)

El compositor austríaco Carl Czerny es recordado y valorado principalmente por la enorme cantidad de ejercicios y estudios escritos para piano, algunos de ellos de singular belleza y calidad. Sin embargo, en sus más de 60 años de vida fue el prolífico autor de más de mil obras escritas para todos los géneros.

Fue, además, uno de los más grandes pedagogos del romanticismo, siendo maestro del célebre Franz Liszt, entre otros.

Czerny vivió en Viena entre 1791 y 1857. Discípulo y amigo de Beethoven, de quien conocía profundamente su obra pianística, fue el responsable del estreno vienés del *Concierto N° 5* para piano en 1812.

Considerado uno de los más grandes pianistas de su época volcó en sus composiciones para piano todo el virtuosismo y el lirismo que serían parte esencial del pianismo del siglo XIX. El brillante *Concierto en Do mayor para piano a cuatro manos*, op. 153, que hoy se estrena en Argentina es un ejemplo acabado de ello.

Orquesta Sinfónica Nacional

Director: Pedro Ignacio Calderón

Subdirector: Andrés Spiller

PRIMEROS VIOLINES

Luis Roggero (concertino)
Norberto García (concertino interino)
José Robuschi (supl. de concertino)
Gustavo Mulé
Demir Lulja
Pablo Borzani
Pablo Agri
Roberto Heller
Abraham Rojze
Beatriz Ridilenir
Raúl Dante Rossi
Roberto Rutkauskas
Isabel Bosshard
Miguel Angel Bertero
Julián Ehrhorn

SEGUNDOS VIOLINES

Roberto Calomarde (guía)
Alejandro Schaikis (guía)
Alejandro Elijovich (supl. de guía)
Oscar S. Gullace
Abraham Becker
Carlos Cosattini
Rubén Protto
Luis Strada (lic.)
Sergio Polizzi
Mariano Farro
Ricardo Palacio
Perla Blasberg
Sebastián Prusak
Flora Ferdmajian
Claudio Becker
Martín Fava
Pablo Sangiorgi

VIOLAS

Gustavo Massun (solista)
Alexander Iakovlev (solista)
Carmen Abolsky (lic.)
Eduardo Peroni
Benjamín Bru Pesce
Graciela Rapp

Claudio Melone
Washington Williman
Carolina Folger
Julio Barrada
Aldo Gallipoli
Patricia Casella
Pablo Fusco

VIOLONCELOS

Claudio Baraviera (lic.)
Leo Viola (solista)
Jorge Pérez Tedesco (solista interino)
Diego Sánchez
Viviana Almerares
María Eugenia Castro
Sviatoslav Poloudine
Marcelo Massun
María Teresa Fainstein Day
Patricio Villarejo
Siro Bellisomi

CONTRABAJOS

Oscar Carnero (solista)
Ricardo Calvo (solista)
Ricardo Medina (supl. de solista)
Hugo Asrin
Javier Dragún (lic.)
Oscar Giunta
Adrián Valansi
Edgardo Diderle
Horacio Cabarcos

FLAUTAS

Jorge Slivskin (solista)
Gabriel Sorin (solista)
Sandra Aquaviva (piccolo)
Patricia Da Dalt

OBOES

Andrés Spiller (solista)
Gustavo Cosentino (solista)
Sofía Koliren (corno inglés)
Marcelo Grosz

CLARINETES

Daniel Kerlleñevich (solista)
Guillermo Sánchez (solista)
Pablo Thimental (clarinete bajo)
Eduardo Prado (clarinete piccolo)

FAGOTES

Ernesto Imsand (solista)
Oscar Bazán (solista)
Edgardo Romero (contrafagot)
Pedro Helios Garcías

TROMPAS

Mario Tenreyro (solista)
Fernando Chiappero (solista)
Héctor García (supl. de solista)
Armando Izzi
Silvia Lanzón
Hugo Castro

TROMPETAS

Hugo Lozano (solista)
Edgardo H. Romero (solista)
Gabriel Archilla
Fernando Ciancio (Lic.)
Gerardo Delle Ville

TROMBONES

Henry Bay (solista)
Carlos Ovejero (solista)
Enrique Schneebeli
Vicente Izzi

TUBA

Marcos Leto
Pedro Pulzován

TIMBALES

Carlos Beresi (solista interino)
Alberto Gómez (solista)

TAMBOR Y ACCESORIOS

Guillermo Díaz Bruno

BOMBO Y ACCESORIOS

Gilberto Ayala

PLACAS Y ACCESORIOS

Lea Prime

PLATILLOS Y ACCESORIOS

Alfredo Suárez

PIANO Y CELESTA

Gerardo Gandini (solista)

ARPA

Lucrecia Jancsa (solista)
Arianna Ruiz Cheylat (solista)

COORDINACION GENERAL

Ciro Ciliberto

ASISTENTE DE DIRECCION

Mario Trajtenberg

**RELACIONES PUBLICAS Y
COMUNICACION**

Ariana Ponzo
Claudia Pomilio

ARCHIVO MUSICAL

Laura Kantor
Diego Wirth

INSPECTOR

José R. Fernández

TECNICOS DE ESCENARIO

Jorge O. Richards
Alejandro Arteta

ARMADORES

Oswaldo Marín
Ricardo Almirón
Miguel Almada

AYUDANTE TECNICO

Javier Trajtenberg

TECNICO AFINADOR

Carlos Baqueiro

Las siguientes empresas apoyan generosamente esta publicación



DODGE

CHRYSLER



MANEJARLO ES AMARLO

ONLY IN A

Jeep



RED DE CONCESIONARIOS

0800-333-7070



UADE

UNIVERSIDAD ARGENTINA DE LA EMPRESA



COLLEGIUM
MUSICUM
de Buenos Aires

La mejor opción
para hacer música

Asociación
Amigos
Orquesta
Sinfónica
Nacional



Sociedad Argentina de Autores y Compositores de Música



PEUGEOT

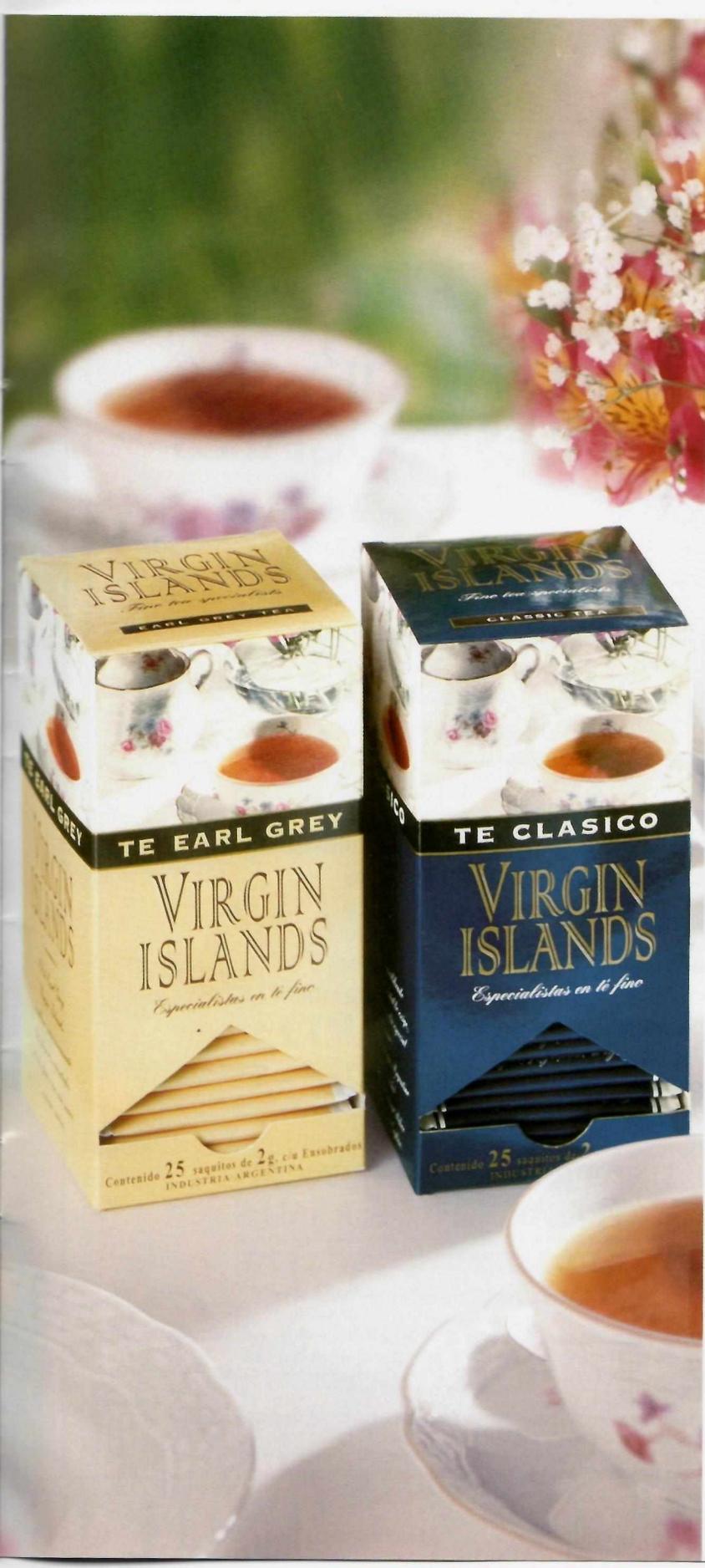


YAMAHA

REPSOL
YPF



TGS



*Virgin Islands, en su sabor Clásico
es el resultado de una exclusiva
mezcla de tés premium:*

*Té Pekoe Fannings Argentino
(variedad Assam) y Té Broken
Orange Pekoe Fannings de Ceylán.*

*Su nuevo té Earl Grey,
por otra parte, combina
armónicamente las mejores
variedades de tés finos
con un suave aroma y sabor cítrico.*

*Usted tiene
la palabra.*

*Ahora usted ya sabe por qué
Virgin Island es un té superior.*

Nosotros el té.

VIRGIN ISLANDS
Especialistas en té fino.





***la excelencia:
un compromiso***

UNIVERSIDAD DE CIENCIAS EMPRESARIALES Y SOCIALES

En UCES se tiende a la excelencia como valor permanente encuadrado en el marco de un absoluto respeto por el esfuerzo.

El diseño de sus carreras está concebido pensando en el mundo en el que esos conocimientos han de ser aplicados. Empresa y Universidad están así absolutamente integradas.

También estimulamos la investigación y el perfeccionamiento constante, para abocarnos a una educación concreta teórico-práctica de alta calidad.

Nuestro objetivo es que los graduados sean no sólo dirigentes aptos para el país sino también para el Mercosur y un mundo globalizado.

Para ello se creó esta Universidad.
Para ello estamos trabajando.



**UNIVERSIDAD DE CIENCIAS
EMPRESARIALES Y SOCIALES**

La Universidad de Ciencias Empresariales y Sociales fue autorizada provisoriamente en los términos de la Ley 17.604 por la Resolución N° 870 del Ministerio de Cultura y Educación de la Nación y se encuentra encuadrada en los términos del Artículo 64 de la Ley de Educación

Patrocinada por la Asociación Dirigentes de Empresa

Paraguay 1401 (C1061ABA), Buenos Aires. Tel.: 4813-0228 Rotativas. Conmutador: 4815-3290

Fax: 4814-5775 • E-Mail: informes@uces.edu.ar • www.uces.edu.ar

SEDE RAFAELA (Pcia. de Santa Fe) España y C. Nicola (S2300MAP). Tel.: (03492) 434198 / 426842. E-Mail: ucesrafaela@infovia.com.ar

**Abogacía - Administración de Empresas - Administración de Servicios de Salud - Ciencias del Gobierno
Comercio Exterior - Comunicación Social - Contador Público - Dirección de Negocios - Economía
Filosofía - Fonoaudiología - Gerenciamiento Ambiental - Kinesología y Fisiatría - Marketing
Medicina - Nutrición - Periodismo - Psicología - Publicidad - Recursos Humanos - Sociología**

EN EL COLLEGIUM TENEMOS UN DEPARTAMENTO DE UN AMBIENTE... IDEAL PARA CHICOS.

El Departamento Niños del Collegium Musicum
tiene el ambiente ideal.

Allí, juegan, experimentan, aprenden
y se divierten.

El Collegium lleva décadas formando a distintas
generaciones de chicos en el maravilloso mundo
de la música.

Con actividades para niños de 4 a 12 años
y la posibilidad de una experiencia inolvidable
para niños de 2 y 3 años:

"Haciendo música con mamá o papá"

Regale a sus hijos un aprendizaje de verdad.

Llévelos al Collegium.

COLLEGIUM MUSICUM

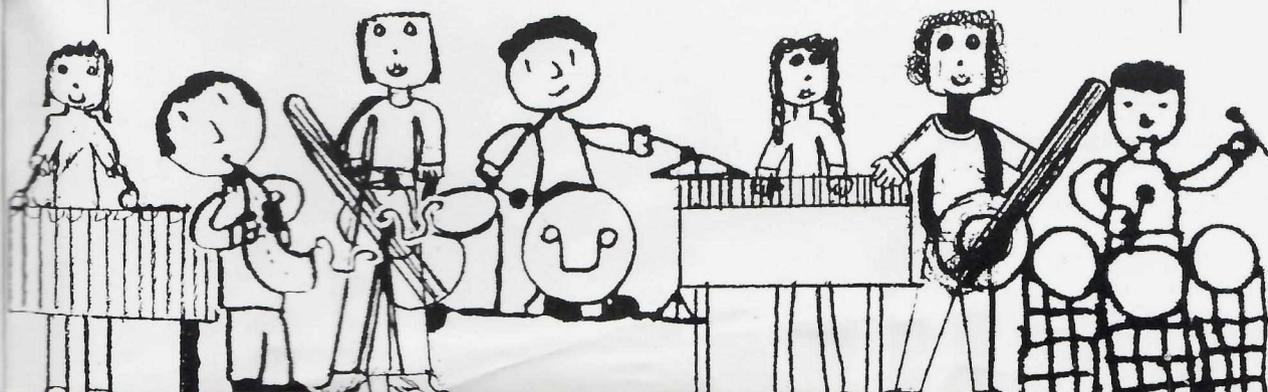
Información e inscripción en: Sede Central,

Rep. Dominicana (ex Charcas) 3492

Lunes a viernes de 9.30 a 20 hs. / Sábados de 9 a 13 hs.

Tel.: 4821-2722

Filiales en Belgrano, Caballito y Olivos



ING INSURANCE

HAY UNA IMAGEN QUE ES SIMBOLO
DE EXCELENCIA EN SEGUROS DE VIDA
CON CAPITALIZACION

ING INSURANCE se ha transformado
en una Compañía que opera a escala
mundial, ofreciendo los más completos y
flexibles seguros de vida con capitalización.

Más de 50 Millones de clientes en todo el
mundo valoran el profesionalismo de
nuestra gente. Valoran también, la
tranquilidad de contar con el respaldo del
ING Group, con sus servicios integrados de
banca, finanzas y seguros, 150 años de
trayectoria, presencia en más de 65 países y
660.000 millones de dólares en activos.

Por la calidad del servicio y este respaldo
económico, el clásico león naranja de
ING INSURANCE es símbolo de
excelencia y compromiso en seguros de
vida con capitalización en los mayores
centros financieros del mundo.

CENTRO DE ATENCION AL CLIENTE

0800-555-LEON

5 3 6 6

CASA CENTRAL

AV. JUANA MANSO 205
BUENOS AIRES - ARGENTINA

www.ingargentina.com

